

DAFTAR PUSTAKA

- Alwasilah, A.C. (1985) *Sosiologi Bahasa*. Bandung: Angkasa.
- Alwasilah, A.C. (1986) *Linguistik Suatu Pengantar*. Bandung: Angkasa.
- Appel, Rene. (1976) *Language Contact and Bilingualism*. Great Britain: Edward Arnold. A Division of Hodder & Stoughton.
- Badudu, J.S. (1985) *Cakrawala Bahasa Indonesia*. Jakarta: Gramedia.
- Badudu, J.S. (1996) *Pelik-Pelik Bahasa Indonesia*. Bandung: Pustaka Prima.
- Badudu, J.S. (1983) *Inilah Bahasa Indonesia Yang Benar*. Jakarta: Gramedia.
- Badudu, J.S. (1994). *Inilah Bahasa Indonesia Yang Benar II*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.
- Badudu, J.S. (1996). *Inilah Bahasa Indonesia Yang Benar III*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama
- Badudu, J.S. (1995). *Inilah Bahasa Indonesia Yang Benar IV*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.
- Badudu, J.S. (1997). *Membina Bahasa Indonesia Baku 1*. Bandung: Pustaka Prima.
- Badudu, J.S. (1995). *Membina Bahasa Indonesia Baku 2*. Bandung: Pustaka Prima.
- Badudu, J.S. – Zain, S. Mohammad. (1996). *Kamus Umum Bahasa Indonesia*. Jakarta: Pustaka Sinar Harapan.
- Badudu, J.S. (1988) *Ilmu Bahasa Lapangan* (Terjemahan dari William J. Samarin. *Field Linguistics: A Guide to Linguistic Field Work*). Yogyakarta: Kanisius.
- Badudu, J.S. (1991). *Buku Panduan Penulisan Tatabahasa Indonesia untuk Sekolah Menengah*. Jakarta: P3B-Depdikbud.
- Badudu, J.S. (1978). “*Morfologi*” Bahan Kuliah pada Penataran Disiplin Ilmu. Bandung: FKSS IKIP.
- Baetens, B.H. (1982) *Bilingualism. Basic Principles*. England: Tieto Ltd.

- Bell, R.T. (1976) *Sociolinguistics. Goals, Approaches and Problems*. London: Batsford.
- Bloomfield, L. (1933) *Language*. New York: Holt, Rinehart and Wiston, inc.
- Bogdan, Robert C. & Sari Knopp Biklen. (1982) *Qualitative Research for Education. An Introduction to Theory and Methods*. Boston: Allyn and Bacon, inc.
- Chaer, A. dan Leone Agustina. (1995) *Sosiolinguistik Perkenalan Awal*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Darmosoetjipta, F.S. (1985). *Kamus Bahasa Jawa*. Yogyakarta: Kanisius.
- Djajanegara, Soenarjati. (1982). *kajian morfologi bahasa jawa*. (Terjemahan dari e.m. Uhlenbeck: *Studies in Javanese*). Jakarta: Djambatan.
- Djajasudarma, T. Fatimah. (1993) *Metoda Linguistik (Ancangan Metoda Penelitian dan Kajian)* Bandung: Fakultas Sastra Universitas Padjajaran.
- Fasold, R. (1984) *The Sociolinguistic of Society*. Oxforda: Basil Blackwell.
- Fishman, J.A. (1972) *Sociolinguistics A Brief Introduction*. Rowley, Massachussetts: Newbury House Publishers.
- Fishman, J.A., ed. (1972) *Reading in The Sociology of Language*. The Hague: Mouton Publishing Co.
- Fishman, J.A. (1968) *The Sociology of Language: An Interdisciplinary Social Science Approach to Language in Society*. Rowley, Massachussetts: Newbury House Publishers.
- Grosjean, F. (1982) *Life With Two Languages: An Introduction to Bilingualism*. Cambridge: Harvard University Press.
- Halim, A. ed., (1984) *Politik Bahasa Nasional*. Jakarta: Pustaka Jaya.
- Halliday, M.A.K. dan Ruqaiya Hasan. (1992) *Bahasa, Konteks, dan Teks*. Diterjemahkan oleh Asruddin Barori Tou. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.
- Hanum, Inayah. (1994). "Penggunaan Bahasa Indonesia Lisan oleh Tenaga Pengajar Lembaga Perkebunan Medan" (Tesis). Bandung: PPS IKIP.
- Hymes, D. (1964). *Language in Culture and Society*. New York: New Harper and Row.

- Hudson, R.A. (1980) *Sociolinguistics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Indrawati, Sri. (1993). "Pemakaian Bahasa Indonesia Ragam Lisan oleh Penyuluh Kesehatan di Kotamadia Palembang" (Tesis). Bandung: PPS IKIP.
- Kridalaksana, H. (1982) *Kamus Linguistik*. Jakarta: Gramedia.
- Kridalaksana, H. (1982) *Fungsi Bahasa dan Sikap Bahasa*. Nusa Indah: Ende Flores.
- Kentjono, D. (1982) *Dasar-Dasar Linguistik Umum*. Jakarta: Fakultas Sastra Universitas Indonesia.
- Lumintintang, Yayah. (1986). *Pemakaian Alih-Kode di dalam Anggota Rumah Tangga Perkawinan Campuran Jawa-Sunda di DKI*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa.
- Manan, Imran. (1989) *Dasar-dasar Sosial Budaya Pendidikan*. Jakarta: Departemen Pendidikan dan Kebudayaan.
- Moleong, Lexy. (1988) *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Jakarta: Departemen Pendidikan dan Kebudayaan.
- Moeliono, A. M. (1985) *Pengembangan dan Pembinaan Bahasa: Ancangan Alternatif di dalam Perencanaan Bahasa*. Jakarta: Jambatan.
- Moeliono, A. (ed). (1992). *Tatabahasa Baku Bahasa Indonesia*. Jakarta: Balai Pustaka.
- Mulyana, D. dan Rakhmat, J. ed., (1998) *Komunikasi Antarbudaya*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Nababan, P.W.J. (1984) *Sosiolinguistik: Suatu Pengantar*. Jakarta: Gramedia.
- Nababan, P.W.J. (1987) *Ilmu Pragmatik (Teori dan Penerapannya)*. Jakarta: PPLPTK.
- Nasution. (1996) *Metode Penelitian Naturalistik Kualitatif*. Bandung: Tarsito.
- Pateda, M. (1987) *Sosiolinguistik*. Bandung: Angkasa.
- Longman Richards, J. dkk. (1987). *Longman Dictionary of Applied Linguistics*. London: Longman.

- Rusyana, Yus. (1984) *Bahasa dan Sastra dalam Gamitan Pendidikan*. Bandung: Diponegoro.
- Rusyana, Yus. (1988) *Perihal Kedwibahasaan (Bilingualisme)*. Bandung: FPS IKIP Bandung.
- Suwito. (1983) *Pengantar Awal Sociolinguistik. Teori dan Problema*. Surakarta: Henary Offset.
- Sudaryanto. (1993) *Metoda dan Kebudayaan secara Linguistis*. Yogyakarta: Gajah Mada University Press.
- Sudaryanto. (1990) *Menguak Fungsi Hakiki Bahasa*. Yogyakarta: Duta Wacana University Press.
- Said, H.M. (1989) *Ilmu Pendidikan*. Bandung: Alumni.
- Sulaiman, Budiman. dkk. (1983). *Struktur Bahasa Aceh: Morfologi dan Sintaksis*. Jakarta: Depdikbud.
- Tarigan, H.G. (1984) *Psikolinguistik*. Bandung: Angkasa.
- Tarigan, H.G. (1986) *Pengajaran Pragmatik*. Bandung: Angkasa.
- Tamsyah, Budi Rahayu. (1994). *Kamus Bahasa Sunda*. Bandung: Wanayasa.
- Teeuw, A. (1984) *Sastra dan Ilmu Sastra*. Jakarta: Pustaka Jaya.
- Tim Penyusun. (1997). *Buku Saku Penuntun Tugas Polri di Lapangan*. Jakarta: Mabes Polri.
- Trudgill, P.W.M. (1979). *Sociolinguistics : An Introduction*. Great Britain: Hazzel Waston an Viney.
- Van Der Tuuk. (1971). *A Grammar of Toba Batak*. Translation Series 13. Martinus Nijhoff: The Hague.
- Weinreich, Uriel. (1968) *Language in Contact: Findings and Problem*. The Hague: Mouton Publishing Co.
- Wojowasito, S. (1980) *Fungsi dan Kedudukan Bahasa Daerah dalam Amran Halim (ed.). Politik Bahasa Nasional 1*. Jakarta: Balai Pustaka.
- Yudibrata, Karna. (1981). *Perbandingan Struktur Bahasa Sunda-Indonesia*. (Studi Analitis Kontrastif) FKSS IKIP Bandung.

PETUNJUK PENGISIAN KUESIONER DAN IDENTITAS PRIBADI

1. Isilah bagian yang kosong sesuai dengan identitas Ibu.
2. Berilah tanda silang (X) pada jawaban yang sesuai dengan identitas Ibu.
3. Pertanyaan yang diajukan untuk mendata bahasa yang Ibu gunakan dengan mitratutur di lingkungan rumah, asrama, dan organisasi Bhayangkari.
4. Jawaban dari pertanyaan ini hanya digunakan untuk keperluan penelitian dan tidak berkaitan dengan tugas suami dan Ibu.
5. Pertanyaan ini terdiri atas lima kelompok, yakni kelompok I berisi tentang identitas pribadi, kelompok II tentang penggunaan bahasa di lingkungan rumah, kelompok III tentang penggunaan bahasa di lingkungan asrama, kelompok IV tentang penggunaan bahasa di lingkungan organisasi Bhayangkari, dan kelompok V tentang pertanyaan uraian yang membutuhkan alasan pemilihan dan penggunaan bahasa di lingkungan rumah, asrama, dan organisasi Bhayangkari.
6. Pilihlah salah satu pilihan jawaban yang paling sesuai dengan isi pertanyaan. Ibu cukup menjawab dengan memberi tanda (X) pada kolom lembar jawaban yang telah disediakan.
7. Jawablah pertanyaan uraian sesuai dengan isi pertanyaan. Ibu bebas menguraikan jawaban dalam lembar jawaban yang telah disediakan.

I. Identitas Pribadi

- | | | | |
|----|----------------------|---|--|
| 1. | Nomor Responden | : | |
| 2. | Usia | : | |
| 3. | Pendidikan Terakhir | : | 1. SD
2. SLTP
3. SLTA
4. Perguruan Tinggi/Universitas |
| 4. | Pekerjaan | : | 1. Ibu rumah tangga
2. Bidan/Perawat
3. Guru
4. |
| 5. | Etnis/Suku | : | |
| 6. | Bahasa Ibu | : | |
| 7. | Bahasa yang dikuasai | : | 1. Bahasa Indonesia
2. Batak
3. Jawa
4. Aceh
5. Daerah lain
6. Asing..... |

II. Penggunaan Bahasa di Lingkungan Rumah

1. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di rumah kepada orang tua ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan pekerjaan?
2. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di rumah kepada orang tua ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan kekeluargaan?
3. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di rumah kepada suami ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan pekerjaan?
4. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di rumah kepada suami ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan kekeluargaan?
5. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di rumah kepada anak ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan pekerjaan?
6. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di rumah kepada anak ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan kekeluargaan?
7. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di rumah kepada pembantu ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan pekerjaan?
8. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di rumah kepada pembantu ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan kekeluargaan?
9. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di rumah kepada kerabat/famili usia lebih tua ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan pekerjaan?
10. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di rumah kepada kerabat/famili usia sederajat ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan pekerjaan?
11. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di rumah kepada kerabat/famili usia lebih muda ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan pekerjaan?
12. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di rumah kepada kerabat/famili usia lebih tua ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan kekeluargaan?
13. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di rumah kepada kerabat/famili usia sederajat ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan

kekeluargaan?

14. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di rumah kepada kerabat/famili usia lebih muda ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan kekeluargaan?
15. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di rumah kepada tamu/orang lain ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan pekerjaan?
16. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di rumah kepada tamu/orang lain ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan kekeluargaan?

III. Penggunaan Bahasa di Lingkungan Asrama

17. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di lingkungan asrama kepada tetangga seetnis ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan pekerjaan?
18. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di lingkungan asrama kepada tetangga seetnis ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan kekeluargaan?
19. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di lingkungan asrama kepada tetangga tidak seetnis ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan pekerjaan?
20. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di lingkungan asrama kepada tetangga tidak seetnis ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan kekeluargaan?
21. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di lingkungan asrama kepada ibu-ibu Bhayangkari usia lebih tua ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan pekerjaan?
22. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di lingkungan asrama kepada ibu-ibu Bhayangkari usia sederajat ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan pekerjaan?
23. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di lingkungan asrama kepada ibu-ibu Bhayangkari usia lebih muda ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan pekerjaan?

24. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di lingkungan asrama kepada ibu-ibu Bhayangkari usia lebih tua ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan kekeluargaan?
25. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di lingkungan asrama kepada ibu-ibu Bhayangkari usia sederajat ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan kekeluargaan?
26. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di lingkungan asrama kepada ibu-ibu Bhayangkari usia lebih muda ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan kekeluargaan?
27. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di lingkungan asrama kepada teman biasa ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan pekerjaan?
28. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di lingkungan asrama kepada teman biasa ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan kekeluargaan?
29. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di lingkungan asrama kepada teman akrab ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan pekerjaan?
30. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di lingkungan asrama kepada teman akrab ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan kekeluargaan?
31. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di lingkungan asrama kepada tamu resmi ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan pekerjaan?
32. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di lingkungan asrama kepada tamu resmi ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan kekeluargaan?
33. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di lingkungan asrama kepada tamu biasa ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan pekerjaan?
34. Bahasa apakah yang Ibu gunakan di lingkungan asrama kepada tamu biasa ketika membicarakan hal-hal yang berhubungan dengan kekeluargaan?

IV. Penggunaan Bahasa di Lingkungan Organisasi Bhayangkari

35. Bahasa apakah yang Ibu gunakan kepada atasan ketika melaporkan hasil kegiatan ibu-ibu Bhayangkari di asrama dalam acara rapat resmi Bhayangkari?
36. Bahasa apakah yang Ibu gunakan kepada atasan ketika melaporkan hasil kegiatan ibu-ibu Bhayangkari di masyarakat dalam acara rapat resmi Bhayangkari?
37. Bahasa apakah yang Ibu gunakan kepada atasan ketika mengikuti kegiatan organisasi Bhayangkari (POSYANDU)?
38. Bahasa apakah yang Ibu gunakan kepada atasan ketika mengikuti arisan Bhayangkari?
39. Bahasa apakah yang Ibu gunakan kepada pengurus Bhayangkari ketika menanyakan hal-hal yang berhubungan dengan perlengkapan Bhayangkari di kantor Bhayangkari?
40. Bahasa apakah yang Ibu gunakan kepada pengurus Bhayangkari ketika menanyakan hal-hal yang berhubungan dengan tugas dan tanggung jawab anggota Bhayangkari?
41. Bahasa apakah yang Ibu gunakan kepada sesama anggota Bhayangkari usia lebih tua ketika mengikuti rapat resmi Bhayangkari?
42. Bahasa apakah yang Ibu gunakan kepada sesama anggota Bhayangkari usia lebih tua ketika mengikuti arisan Bhayangkari?
43. Bahasa apakah yang Ibu gunakan kepada sesama anggota Bhayangkari usia lebih muda ketika mengikuti rapat resmi Bhayangkari?
44. Bahasa apakah yang Ibu gunakan kepada sesama anggota Bhayangkari usia lebih muda ketika mengikuti arisan Bhayangkari?
45. Bahasa apakah yang Ibu gunakan kepada sesama anggota Bhayangkari usia sederajat ketika mengikuti rapat resmi Bhayangkari?
46. Bahasa apakah yang Ibu gunakan kepada sesama anggota Bhayangkari ketika mengikuti arisan Bhayangkari?
47. Bahasa apakah yang Ibu gunakan kepada sesama anggota Bhayangkari seetnis ketika mengikuti rapat resmi Bhayangkari?

48. Bahasa apakah yang Ibu gunakan kepada sesama anggota Bhayangkari seetnis ketika mengikuti arisan Bhayangkari?
49. Bahasa apakah yang Ibu gunakan kepada sesama anggota Bhayangkari tidak seetnis ketika mengikuti rapat resmi Bhayangkari?
50. Bahasa apakah yang Ibu gunakan kepada sesama anggota Bhayangkari tidak seetnis ketika mengikuti arisan Bhayangkari?
51. Bahasa apakah yang Ibu gunakan kepada tamu resmi Bhayangkari yang berkunjung ke kantor Bhayangkari?
52. Bahasa apakah yang Ibu gunakan kepada tamu biasa ketika berkunjung ke kantor Bhayangkari?

V. Pertanyaan Uraian

53. Mengapa Ibu menggunakan bahasa Indonesia (BI) sebagai alat komunikasi kepada lawan bicara di lingkungan rumah?
54. Mengapa Ibu menggunakan bahasa daerah (BD) sebagai alat komunikasi kepada lawan bicara di lingkungan rumah?
55. Mengapa Ibu menggunakan bahasa campuran (BC) sebagai alat komunikasi kepada lawan bicara di lingkungan rumah?
56. Mengapa Ibu menggunakan bahasa Indonesia (BI) sebagai alat komunikasi kepada lawan bicara di lingkungan asrama?
57. Mengapa Ibu menggunakan bahasa daerah (BD) sebagai alat komunikasi kepada lawan bicara di lingkungan asrama?
58. Mengapa Ibu menggunakan bahasa campuran (BC) sebagai alat komunikasi kepada lawan bicara di lingkungan asrama?
59. Mengapa Ibu menggunakan bahasa Indonesia (BI) sebagai alat komunikasi kepada lawan bicara di lingkungan organisasi Bhayangkari?
60. Mengapa Ibu menggunakan bahasa daerah (BD) sebagai alat komunikasi kepada lawan bicara di lingkungan organisasi Bhayangkari?
61. Mengapa Ibu menggunakan bahasa campuran (BC) sebagai alat komunikasi kepada lawan bicara di lingkungan organisasi Bhayangkari?
62. Bagaimanakah tanggapan Ibu terhadap pelaksanaan kegiatan yang

bersifat kedaerahan seperti lomba memasak dan busana tradisional dari berbagai etnis setiap Hari Kesatuan Gerak Bhayangkari?

63. Bagaimanakah perasaan Ibu tinggal di asrama yang terdiri dari berbagai etnis?
64. Bagaimanakah cara Ibu menghormati budaya orang lain di lingkungan asrama yang berbeda dengan budaya Ibu?